

14:1	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΤΑΡΑΧΘΕΘΩ tarassethO G5015 vm Pres Pas 3 Sg LET-BE-beING-DISTURBED let-her-be-being-disturbed !	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΚΑΡΔΙΑ kardia G2588 n_ Nom Sg f HEART	ΠΙΣΤΕΥΕΤΕ pisteuete G4100 vi Pres Act 2 Pl BE-BELIEVING be-ye-believing !	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE
------	---	--	---	--	---	--	---	---

¹ . Let not your heart be troubled: ye believe in God, believe also in me.

ΘΕΟΝ theon G2316 n_ Acc Sg m God	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΕΜΕ eme G1691 pp 1 Acc Sg ME	ΠΙΣΤΕΥΕΤΕ pisteuete G4100 vm Pres Act 2 Pl BE-BELIEVING be-ye-believing !
--	--	---	--	--

14:2	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f THE	ΟΙΚΙΑ oikia G3614 n_ Dat Sg f HOME house	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΠΑΤΡΟΣ patros G3962 n_ Gen Sg m FATHER	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΜΟΝΑΙ monai G3438 a_ Nom Pl f REMAINS abodes	ΠΟΛΛΑΙ pollai G4183 a_ Nom Pl f MANY	ΕΙΣΙΝ eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl ARE	ΕΙ ei G1487 Cond IF
------	---	---	---	--	--	---	---	--	--	---

² In my Father's house are many mansions: if [it were] not [so], I would have told you. I go to prepare a place for you.

ΔΕ de G1161 Conj YET	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 1 Sg I-said I-told	ΑΝ an G302 Part EVER	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) ye	ΠΟΡΕΥΟΜΑΙ poreuomai G4198 vi Pres midD/pasD 1 Sg I-AM-GOING	ΕΤΟΙΜΑΣΑΙ hetoimasai G2090 vn Aor Act TO-make-READY	ΤΟΤΟΝ topon G5117 n_ Acc Sg m PLACE	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye
--	---	---	--	--	---	---	---	---

14:3	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΑΝ ean G1437 Conj IF-EVER	ΠΟΡΕΥΘΩ poreuthO G4198 vs Aor pasD 1 Sg I-MAY-BE-BEING-GONE	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΤΟΙΜΑΣΩ hetoimasO G2090 vs Aor Act 1 Sg I-SHOULD-BE-makING-READY	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye	ΤΟΤΟΝ topon G5117 n_ Acc Sg m PLACE	ΠΑΛΙΝ palin G3825 Adv AGAIN
------	--	--	---	--	---	---	---	---

³ And if I go and prepare a place for you, I will come again, and receive you unto myself; that where I am, [there] ye may be also.

ΕΡΧΟΜΑΙ erchomai G2064 vi Pres midD/pasD 1 Sg I-AM-COMING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΑΡΑΛΗΨΟΜΑΙ paralEpsomai G3880 vi Fut midD 1 Sg I-SHALL-BE-BESIDE-GETTING I-shall-be-taking-along	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΕΜΑΥΤΟΝ emauton G1683 pf 1 Acc Sg m MYself	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΟΠΟΥ hopou G3699 Adv THE-?-where where ^e
---	--	--	---	---	--	--	--

ΕΙΜΙ eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg AM	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(P) ye	ΗΤΕ Ete G5600 vs Pres vxx 2 Pl MAY-BE
---	---	--	---	---

14:4	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΠΟΥ hopou G3699 Adv THE-?-where where ^e	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΥΠΑΓΩ hupagO G5217 vi Pres Act 1 Sg AM-UNDER-LEADING am-going-away	ΟΙΔΑΤΕ oidate G1492 vi Perf Act 2 Pl YE-HAVE-PERCEIVED ye-are-aware	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΟΔΟΝ hodon G3598 n_ Acc Sg f WAY
------	--	--	---	---	--	--	---	--

⁴ . And whither I go ye know, and the way ye know.

ΟΙΔΑΤΕ
oidate
G1492
vi Perf Act 2 Pl
YE-HAVE-PERCEIVED
ye-are-aware-of

14:5	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	ΘΩΜΑΣ thOmas G2381 n_ Nom Sg m THOMAS	ΚΥΡΙΕ kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΟΙΔΑΜΕΝ oidamen G1492 vi Perf Act 1 Pl WE-HAVE-PERCEIVED we-are-aware	ΠΟΥ pou G4226 Part Int ?-where where ?
------	--	---	---	--	--	--	---

⁵ Thomas saith unto him, Lord, we know not whither thou goest; and how can we know the way?

ΥΠΑΓΕΙΣ hupageis G5217 vi Pres Act 2 Sg YOU-ARE-UNDER-LEADING you-are-going-away	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΩΣ pOs G4459 Adv Int how how ?	ΔΥΝΑΜΕΘΑ dunametha G1410 vi Pres midD/pasD 1 Pl WE-ARE-ABLE we-can	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΟΔΟΝ hodon G3598 n_ Acc Sg f WAY	ΕΙΔΕΝΑΙ eidenai G1492 vn Perf Act TO-PERCEIVE to-be-aware-of
---	--	--	---	---	--	---

14:6	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-him	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΕΙΜΙ eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg AM	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΟΔΟΣ hodos G3598 n_ Nom Sg f WAY	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
------	--	---	--	---	---	---	--	--	--

⁶ Jesus saith unto him, I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, but by me.

Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΑΛΗΘΕΙΑ alEtheia G225 n_ Nom Sg f TRUTH	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΖΩΗ zOE G2222 n_ Nom Sg f LIFE	ΟΥΔΕΙΣ oudeis G3762 a_ Nom Sg m NOT-YET-ONE no-one	ΕΡΧΕΤΑΙ erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-COMING	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE
--	---	--	--	--	---	---	---	---

ΠΑΤΕΡΑ
patera
G3962
n_ Acc Sg m
FATHER

ΕΙ
ei
G1487
Cond
IF

ΜΗ
mE
G3361
Part Neg
NO

ΔΙ
di
G1223
Prep
THRU

ΕΜΟΥ
emou
G1700
pp 1 Gen Sg
ME
through

14:7 **ΕΙ** **ΕΓΝΩΚΕΙΤΕ** **ΜΕ** **ΚΑΙ** **ΤΟΝ** **ΠΑΤΕΡΑ** **ΜΟΥ** **ΕΓΝΩΚΕΙΤΕ** **ΑΝ** **ΚΑΙ**
ei egnokeite me kai ton patera mou egnokeite an kai
G1487 G1097 G3165 G2532 G3588 G3962 G3450 G1097 G302 G2532
Cond vi Plup Act 2 Pl pp 1 Acc Sg Conj t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pp 1 Gen Sg vi Plup Act 2 Pl Part Conj
IF **YE-HAD-KNOWN** **ME** **AND** **THE** **FATHER** **OF-ME** **YE-HAD-KNOWN** **EVER** **AND**

⁷ If ye had known me, ye should have known my Father also: and from henceforth ye know him, and have seen him.

ΑΠ **ΑΡΤΙ** **ΓΙΝΩΣΚΕΤΕ** **ΑΥΤΟΝ** **ΚΑΙ** **ΕΩΡΑΚΑΤΕ** **ΑΥΤΟΝ**
ap arti ginOskete auton kai heOrakate auton
G575 G737 G1097 G846 G2532 G3708 G846
Prep Adv vi Pres Act 2 Pl pp Acc Sg m Conj vi Perf Act 2 Pl Att pp Acc Sg m
FROM **at-PRESENT** **YE-ARE-KNOWING** **Him** **AND** **YE-HAVE-SEEN** **Him**

14:8 **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΩ** **ΦΙΛΙΠΠΟΣ** **ΚΥΡΙΕ** **ΔΕΙΞΟΝ** **ΗΜΙΝ** **ΤΟΝ** **ΠΑΤΕΡΑ** **ΚΑΙ**
legei autO philippos kurie deixon hEmin ton patera kai
G3004 G846 G5376 G2962 G1166 G2254 G3588 G3962 G2532
vi Pres Act 3 Sg pp Dat Sg m n_ Nom Sg m n_ Voc Sg m vm Aor Act 2 Sg pp 1 Dat Pl t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m
IS-say**ING** **to-Him** **Philip** **Master !** **SHOW** **to-US** **THE** **FATHER** **AND**

⁸ Philip saith unto him, Lord, shew us the Father, and it sufficeth us.

ΑΡΚΕΙ **ΗΜΙΝ**
arkei hEmin
G714 G2254
vi Pres Act 3 Sg pp 1 Dat Pl
it-IS-SUFFICING **to-US**
us

14:9 **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΩ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΤΟΣΟΥΤΟΝ** **ΧΡΟΝΟΝ** **ΜΕΘ** **ΥΜΩΝ**
legei autO ho iEsous tosouyton chronon meth humOn
G3004 G846 G3588 G2424 G5118 G5550 G3326 G5216
vi Pres Act 3 Sg pp Dat Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m pd Acc Sg m n_ Acc Sg m Prep pp 2 Gen Pl
IS-say**ING** **to-him** **THE** **JESUS** **so-much** **TIME** **WITH** **YOU**^(p)
ye

⁹ Jesus saith unto him, Have I been so long time with you, and yet hast thou not known me, Philip? he that hath seen me hath seen the Father; and how sayest thou [then], Shew us the Father?

ΕΙΜΙ **ΚΑΙ** **ΟΥΚ** **ΕΓΝΩΚΑΣ** **ΜΕ** **ΦΙΛΙΠΠΕ** **Ο** **ΕΩΡΑΚΩΣ**
eimi kai ouk egnoKas me philippe o heOrakOs
G1510 G2532 G3756 G1097 G3165 G5376 G3588 G3708
vi Pres vxx 1 Sg Conj Part Neg vi Perf Act 2 Sg pp 1 Acc Sg n_ Voc Sg m t_ Nom Sg m vp Perf Act Nom Sg m Att
I-AM **AND** **NOT** **YOU-HAVE-KNOWN** **ME** **Philip !** **THE** **one-HAVING-SEEN**
one-having-seen

ΕΜΕ **ΕΩΡΑΚΕΝ** **ΤΟΝ** **ΠΑΤΕΡΑ** **ΚΑΙ** **ΠΩΣ** **ΣΥ** **ΛΕΓΕΙΣ** **ΔΕΙΞΟΝ**
eme heOraken ton patera kai pOs su legeis deixon
G1691 G3708 G3588 G3962 G2532 G4459 G4771 G3004 G1166
pp 1 Acc Sg vi Perf Act 3 Sg Att t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Conj Adv Int pp 2 Nom Sg vi Pres Act 2 Sg vm Aor Act 2 Sg
ME **HAS-SEEN** **THE** **FATHER** **AND** **how** **YOU** **ARE-say****ING** **SHOW**
show-you !

ΗΜΙΝ **ΤΟΝ** **ΠΑΤΕΡΑ**
hEmin ton patera
G2254 G3588 G3962
pp 1 Dat Pl t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m
to-US **THE** **FATHER**
us

14:10 **ΟΥ** **ΠΙΣΤΕΥΕΙΣ** **ΟΤΙ** **ΕΓΩ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΠΑΤΡΙ** **ΚΑΙ** **Ο**
ou pisteueis hoti egO en tO patri kai ho
G3756 G4100 G3754 G1473 G1722 G3588 G3962 G2532 G3588
Part Neg vi Pres Act 2 Sg Conj pp 1 Nom Sg Prep t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m Conj t_ Nom Sg m
NOT **YOU-ARE-BELIEVING** **that** **I** **IN** **THE** **FATHER** **AND** **THE**

¹⁰ Believest thou not that I am in the Father, and the Father in me? the words that I speak unto you I speak not of myself: but the Father that dwelleth in me, he doeth the works.

ΠΑΤΗΡ **ΕΝ** **ΕΜΟΙ** **ΕΣΤΙΝ** **ΤΑ** **ΡΗΜΑΤΑ** **Α** **ΕΓΩ** **ΛΑΛΩ** **ΥΜΙΝ**
patEr en emoi estin ta rEmata a egO lalO humin
G3962 G1722 G1698 G2076 G3588 G4487 G3739 G1473 G2980 G5213
n_ Nom Sg m Prep pp 1 Dat Sg vi Pres vxx 3 Sg t_ Acc Pl n n_ Acc Pl n pr Acc Pl n pp 1 Nom Sg vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl
FATHER **IN** **ME** **IS** **THE** **declarations** **WHICH** **I** **AM-TALKING** **to-YOU**^(p)
am-speaking to-ye

ΑΠ **ΕΜΑΥΤΟΥ** **ΟΥ** **ΛΑΛΩ** **Ο** **ΔΕ** **ΠΑΤΗΡ** **Ο** **ΕΝ** **ΕΜΟΙ**
ap emautou ou lalO ho de patEr ho en emoi
G575 G1683 G3756 G2980 G3588 G1161 G3962 G3588 G1722 G1698
Prep pf 1 Gen Sg m Part Neg vi Pres Act 1 Sg t_ Nom Sg m Conj n_ Nom Sg m t_ Nom Sg m Prep pp 1 Dat Sg
FROM **MYself** **NOT** **I-AM-TALKING** **THE** **YET** **FATHER** **THE** **IN** **ME**
I-am-speaking

ΜΕΝΩΝ **ΑΥΤΟΣ** **ΠΟΙΕΙ** **ΤΑ** **ΕΡΓΑ**
menOn autos poiei ta erga
G3306 G846 G4160 G3588 G2041
vp Pres Act Nom Sg m pp Nom Sg m vi Pres Act 3 Sg t_ Acc Pl n n_ Acc Pl n
REMAINING **He** **IS-DOING** **THE** **ACTS**
he-is-doing works

14:11 ΠΙΣΤΕΥΕΤΕ ΜΟΙ ΟΤΙ ΕΓΩ ΕΝ ΤΩ ΠΑΤΡΙ ΚΑΙ Ο ΠΑΤΗΡ
 pisteuete moi hoti egO en tO patri kai ho patEr
 G4100 G3427 G3754 G1473 G1722 G3588 G3962 G2532 G3588 G3962
 vm Pres Act 2 Pl pp 1 Dat Sg Conj pp 1 Nom Sg Prep t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m Conj t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m
 BE-BELIEVING to-ME that I IN THE FATHER AND THE FATHER
 be-ye-believing ! me

11 Believe me that I [am] in the Father, and the Father in me: or else believe me for the very works'sake.

ΕΝ ΕΜΟΙ ΕΙ ΔΕ ΜΗ ΔΙΑ ΤΑ ΕΡΓΑ ΑΥΤΑ ΠΙΣΤΕΥΕΤΕ ΜΟΙ
 en emoi ei de mE dia ta erga auta pisteuete moi
 G1722 G1698 G281 G1487 G1161 G3361 G1223 G3588 G2041 G846 G4100 G3427
 Prep pp 1 Dat Sg Cond Conj Part Neg Prep t_ Acc Pl n n_ Acc Pl n pp Acc Pl n vm Pres Act 2 Pl pp 1 Dat Sg
 IN ME IF YET NO THRU THE ACTS SAME BE-BELIEVING to-ME
 because-of works themselves be-ye-believing ! me

14:12 ΑΜΗΝ ΑΜΗΝ ΛΕΓΩ ΥΜΙΝ Ο ΠΙΣΤΕΥΩΝ ΕΙΣ ΕΜΕ ΤΑ
 amEn amEn legO humin ho pisteuOn eis eme ta
 G281 G281 G3004 G5213 G3588 G4100 G1519 G1691 G3588
 Hebrew Hebrew vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl t_ Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m Prep pp 1 Dat Sg t_ Acc Pl n
 AMEN AMEN I-AM-sayING to-YOU(P) THE one-BELIEVING INTO ME THE
 verily verily to-ye one-believing

12 . Verily, verily, I say unto you, He that believeth on me, the works that I do shall he do also; and greater [works] than these shall he do; because I go unto my Father.

ΕΡΓΑ Α Η ΕΓΩ ΠΟΙΩ ΚΑΚΕΙΝΟC ΠΟΙΗΣΕΙ ΚΑΙ ΜΕΙΖΟΝΑ
 erga a ha egO poiO kakeinos poiEsei kai meizona
 G2041 G3739 G1473 G4160 G2548 G4160 G2532 G3173
 n_ Acc Pl n pr Acc Pl n pp 1 Nom Sg vi Pres Act 1 Sg pd Nom Sg m Con vi Fut Act 3 Sg Conj a_ Acc Pl n Cmp
 ACTS WHICH I AM-DOING AND-that-one SHALL-BE-DOING AND GREATer
 works

ΤΟΥΤΩΝ ΠΟΙΗΣΕΙ ΟΤΙ ΕΓΩ ΠΡΟC ΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ ΜΟΥ
 toutOn poiEsei hoti egO pros ton patera mou
 G5130 G4160 G3754 G1473 G4314 G3588 G3962 G3450
 pd Gen Pl n vi Fut Act 3 Sg Conj pp 1 Nom Sg Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pp 1 Gen Sg
 OF-these he-SHALL-BE-DOING that I TOWARD THE FATHER OF-ME

ΠΟΡΕΥΟΜΑΙ
 poreuomai
 G4198
 vi Pres midD/pasD 1 Sg
 AM-GOING

14:13 ΚΑΙ Ο ΤΙ ΑΝ ΑΙΤΗΣΗΤΕ ΕΝ ΤΩ ΟΝΟΜΑΤΙ ΜΟΥ
 kai ho ti an aitEsEte en tO onomati mou
 G2532 G3739 G5100 G302 G154 G1722 G3588 G3686 G3450
 Conj pr Acc Sg n px Acc Sg n Part vs Aor Act 2 Pl Prep t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n pp 1 Gen Sg
 AND WHICH ANY EVER YE-SHOULD-BE-REQUESTING IN THE NAME OF-ME
 what

13 And whatsoever ye shall ask in my name, that will I do, that the Father may be glorified in the Son.

ΤΟΥΤΟ ΠΟΙΗΣΩ ΙΝΑ ΔΟΞΑΘΗ Ο ΠΑΤΗΡ ΕΝ ΤΩ
 touto poiEsO hina doxasthE ho patEr en tO
 G5124 G4160 G2443 G1392 G3588 G3962 G1722 G3588
 pd Acc Sg n vi Fut Act 1 Sg Conj vs Aor Pas 3 Sg t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m Prep t_ Dat Sg m
 this I-SHALL-BE-DOING THAT SHOULD-BE-BEING-esteemized THE FATHER IN THE
 should-be-being-glorified

ΥΙΟ
 huiO
 G5207
 n_ Dat Sg m
 SON

14:14 ΕΑΝ ΤΙ ΑΙΤΗΣΗΤΕ ΕΝ ΤΩ ΟΝΟΜΑΤΙ ΜΟΥ ΕΓΩ
 ean ti aitEsEte en tO onomati mou egO
 G1437 G5100 G154 G1722 G3588 G3686 G3450 G1473
 Cond px Acc Sg n vs Aor Act 2 Pl Prep t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n pp 1 Gen Sg pp 1 Nom Sg
 IF-EVER ANY YE-SHOULD-BE-REQUESTING IN THE NAME OF-ME I
 anything ye-should-be-requesting-of

14 If ye shall ask any thing in my name, I will do [it].

ΠΟΙΗΣΩ
 poiEsO
 G4160
 vi Fut Act 1 Sg
 SHALL-BE-DOING

14:15 ΕΑΝ ΔΑΠΑΤΕ ΜΕ ΤΑC ΕΝΤΟΛΑC ΤΑC ΕΜΑC ΤΗΡΗCΑΤΕ
 ean dapate me taC entolaC taC emac tErEsate
 G1437 G25 vs Pres Act 2 Pl G3165 G3588 G1785 G3588 G1699 G5083
 Cond vs Pres Act 2 Pl pp 1 Acc Sg t_ Acc Pl f n_ Acc Pl f t_ Acc Pl f ps 1 Acc Pl vm Aor Act 2 Pl
 IF-EVER YE-MAY-BE-LOVING ME THE THE MY KEEP-YE keep-ye !
 directions precepts

15 . If ye love me, keep my commandments.

14:16 ΚΑΙ ΕΓΩ ΕΡΩΤΗΣΩ ΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΟΝ ΠΑΡΑΚΛΗΤΟΝ
 kai egO erOtEsO ton patera kai allon paraklEton
 G2532 G1473 G2065 G3588 G3962 G2532 G243 G3875
 Conj pp 1 Nom Sg vi Fut Act 1 Sg t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Conj a_ Acc Sg m n_ Acc Sg m
 AND I SHALL-BE-asking THE FATHER AND another BESIDE-CALLer
 shall-be-asking THE FATHER AND another consoler

16 And I will pray the Father, and he shall give you another Comforter, that he may abide with you for ever;

ΔΩΣΕΙ dOsei G1325 vi Fut Act 3 Sg He-SHALL-BE-GIVING	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU ^(p) ye	ΙΝΑ hina G2443 Conj vs Pres Act 3 Sg THAT	ΜΕΝΗ menE G3306 vs Pres Act 3 Sg he-MAY-BE-REMAINING	ΜΕΘ meth G3326 Prep WITH	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl YOU ^(p) ye	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE	ΑΙΩΝΑ aiOna G165 n_Acc Sg m eon		
14:17 ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n THE	ΠΝΕΥΜΑ pneuma G4151 n_Acc Sg n spirit	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΑΛΗΘΕΙΑΣ alEtheias G225 n_Gen Sg f TRUTH	Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΚΟΣΜΟΣ kosmos G2889 n_Nom Sg m SYSTEM world	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT			
ΔΥΝΑΤΑΙ dunatai G1410 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-ABLE can	ΛΑΒΕΙΝ labein G2983 vn 2Aor Act TO-BE-GETTING	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΘΕΩΡΕΙ theOrei G2334 vi Pres Act 3 Sg it-IS-beholding	ΑΥΤΟ auto G846 pp Acc Sg n it	ΟΥΔΕ oude G3761 Adv NOT-YET neither	ΓΙΝΩΣΚΕΙ ginOskei G1097 vi Pres Act 3 Sg IS-KNOWING	ΑΥΤΟ auto G846 pp Acc Sg n it		
ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU ^(p) ye	ΔΕ de G1161 Conj vi Pres Act 2 Pl YET	ΓΙΝΩΣΚΕΤΕ ginOskete G1097 vi Pres Act 2 Pl ARE-KNOWING	ΑΥΤΟ auto G846 pp Acc Sg n it	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΠΑΡ par G3844 Prep BESIDE	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU ^(p) ye	ΜΕΝΕΙ menei G3306 vi Pres Act 3 Sg it-IS-REMAINING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl YOU ^(p) ye
ΕΣΤΑΙ estai G2071 vi Fut vxx 3 Sg SHALL-BE										
14:18 ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΑΦΗΣΩ aphEsO G863 vi Fut Act 1 Sg I-SHALL-BE-FROM-LETTING I-shall-be-leaving	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU ^(p) ye	ΟΡΦΑΝΟΥΣ orphanous G3737 a_Acc Pl m BEREAVED	ΕΡΧΟΜΑΙ erchomai G2064 vi Pres midD/pasD 1 Sg I-AM-COMING	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU ^(p) ye				
14:19 ΕΤΙ eti G2089 Adv STILL	ΜΙΚΡΟΝ mikron G3397 a_Acc Sg n LITTLE	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΚΟΣΜΟΣ kosmos G2889 n_Nom Sg m SYSTEM world	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT no ¹	ΕΤΙ eti G2089 Adv STILL longer	ΘΕΩΡΕΙ theOrei G2334 vi Pres Act 3 Sg IS-beholding	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU ^(p) ye	
ΔΕ de G1161 Conj YET	ΘΕΩΡΕΙΤΕ theOreite G2334 vi Pres Act 2 Pl ARE-beholding	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that seeing-that	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΖΩ zO G2198 vi Pres Act 1 Sg AM-LIVING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU ^(p) ye	ΖΗΣΕΤΕ zEsesthe G2198 vi Fut midD 2 Pl SHALL-BE LIVING shall-be-living		
14:20 ΕΝ en G1722 Prep IN	ΕΚΕΙΝΗ ekeinE G1565 pd Dat Sg f that	ΤΗ tE G3588 t_Dat Sg f THE	ΗΜΕΡΑ hEmera G2250 n_Dat Sg f DAY	ΓΝΩΣΕΤΕ gnOseste G1097 vi Fut midD 2 Pl SHALL-BE-KNOWING	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU ^(p) ye	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΩ tO G3588 t_Dat Sg m THE	
ΠΑΤΡΙ patri G3962 n_Dat Sg m FATHER	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU ^(p) ye	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΕΜΟΙ emoi G1698 pp 1 Dat Sg ME	ΚΑΓΩ kagO G2504 pp 1 Nom Sg Con AND-I	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl YOU ^(p) ye		
14:21 Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΕΧΩΝ echOn G2192 vp Pres Act Nom Sg m one-HAVING one-having	ΤΑΣ tas G3588 t_Acc Pl f THE	ΕΝΤΟΛΑΣ entolas G1785 n_Acc Pl f directions precepts	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΗΡΩΝ tErOn G5083 vp Pres Act Nom Sg m KEEPING	ΑΥΤΑΣ autas G846 pp Acc Pl f them			
ΕΚΕΙΝΟΣ ekeinos G1565 pd Nom Sg m that-one that-one	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΑΓΑΠΩΝ agapOn G25 vp Pres Act Nom Sg m one-LOVING one-loving	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΑΓΑΠΩΝ agapOn G25 vp Pres Act Nom Sg m one-LOVING one-loving			
ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΑΓΑΠΗΘΕΣΕΤΑΙ agapEthEsetai G25 vi Fut Pas 3 Sg SHALL-BE-BEING-LOVED	ΥΠΟ hupo G5259 Prep by	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m THE	ΠΑΤΡΟΣ patros G3962 n_Gen Sg m FATHER	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΑΓΑΠΗΣΩ agapEsO G25 vi Fut Act 1 Sg SHALL-BE-LOVING		

17 [Even] the Spirit of truth; whom the world cannot receive, because it seeth him not, neither knoweth him: but ye know him; for he dwelleth with you, and shall be in you.

18 . I will not leave you comfortless: I will come to you.

19 Yet a little while, and the world seeth me no more; but ye see me: because I live, ye shall live also.

20 At that day ye shall know that I [am] in my Father, and ye in me, and I in you.

21 He that hath my commandments, and keepeth them, he it is that loveth me: and he that loveth me shall be loved of my Father, and I will love him, and will manifest myself to him.

ΑΥΤΟΝ auton
G846
pp Acc Sg m
him

ΚΑΙ kai
G2532
Conj
AND

ΕΜΦΑΝΙΣΘΩ emphanisO
G1718
vi Fut Act 1 Sg
SHALL-BE-IN-APPEARizING
shall-be-disclosing

ΑΥΤΩ autO
G846
pp Dat Sg m
to-him

ΕΜΑΥΤΟΝ emauton
G1683
pf 1 Acc Sg m
MYself

14:22 **ΛΕΓΕΙ** legei
G3004
vi Pres Act 3 Sg
IS-sayING

ΑΥΤΩ autO
G846
pp Dat Sg m
to-Him

ΙΟΥΔΑΣ ioudas
G2455
n_ Nom Sg m
JUDAS

ΟΥΧ ouch
G3756
Part Neg
NOT

Ο ho
G3588
t_ Nom Sg m
THE

ΙΣΚΑΡΙΩΤΗΣ iskariOtes
G2469
n_ Nom Sg m
ISCARIOT

ΚΥΡΙΕ kurie
G2962
n_ Voc Sg m
Master !
Lord !

ΤΙ ti
G5101
pi Nom Sg n
ANY
what ?

22 Judas saith unto him, not Iscariot, Lord, how is it that thou wilt manifest thyself unto us, and not unto the world?

ΓΕΓΟΝΕΝ gegonen
G1096
vi 2Perf Act 3 Sg
HAS-BECOME
has-occurred

ΟΤΙ hoti
G3754
Conj
that

ΗΜΙΝ hEmin
G2254
pp 1 Dat Pl
to-US

ΜΕΛΛΕΙΣ melleis
G3195
vi Pres Act 2 Sg
YOU-ARE-beING-ABOUT

ΕΜΦΑΝΙΖΕΙΝ emphanizein
G1718
vn Pres Act
TO-BE-IN-APPEARizING
to-be-disclosing

ΣΕΑΥΤΟΝ seauton
G4572
pf 2 Acc Sg m
YOURself

ΚΑΙ kai
G2532
Conj
AND

ΟΥΧΙ ouchi
G3780
Part Int
NOT(emph.)

ΤΩ tO
G3588
t_ Dat Sg m
to-THE

ΚΟΣΜΩ kosmO
G2889
n_ Dat Sg m
SYSTEM
world

14:23 **ΑΠΕΚΡΙΘΗ** apekrithE
G611
vi Aor midD 3 Sg
answerED

Ο ho
G3588
t_ Nom Sg m
THE

ΙΗΣΟΥΣ iEsous
G2424
n_ Nom Sg m
JESUS

ΚΑΙ kai
G2532
Conj
AND

ΕΙΠΕΝ eipen
G2036
vi 2Aor Act 3 Sg
said

ΑΥΤΩ autO
G846
pp Dat Sg m
to-him

ΕΑΝ ean
G1437
Cond
IF-EVER

ΤΙΣ tis
G5100
px Nom Sg m
ANY-one
anyone

23 Jesus answered and said unto him, If a man love me, he will keep my words: and my Father will love him, and we will come unto him, and make our abode with him.

ΑΓΑΠΑ agapa
G25
vs Pres Act 3 Sg
IS-LOVING

ΜΕ me
G3165
pp 1 Acc Sg
ME

ΤΟΝ ton
G3588
t_ Acc Sg m
THE

ΛΟΓΟΝ logon
G3056
n_ Acc Sg m
saying
word

ΜΟΥ mou
G3450
pp 1 Gen Sg
OF-ME

ΤΗΡΗΣΕΙ tErEsei
G5083
vi Fut Act 3 Sg
he-SHALL-BE-KEEPING

ΚΑΙ kai
G2532
Conj
AND

Ο ho
G3588
t_ Nom Sg m
THE

ΠΑΤΗΡ patEr
G3962
n_ Nom Sg m
FATHER

ΜΟΥ mou
G3450
pp 1 Gen Sg
OF-ME

ΑΓΑΠΗΣΕΙ agapEsei
G25
vi Fut Act 3 Sg
SHALL-BE-LOVING

ΑΥΤΟΝ auton
G846
pp Acc Sg m
him

ΚΑΙ kai
G2532
Conj
AND

ΠΡΟΣ pros
G4314
Prep
TOWARD

ΑΥΤΟΝ auton
G846
pp Acc Sg m
him

ΕΛΕΥΣΟΜΕΘΑ eleusometha
G2064
vi Fut midD 1 Pl
WE-SHALL-BE-COMING

ΚΑΙ kai
G2532
Conj
AND

ΜΟΝΗΝ monEn
G3438
n_ Acc Sg f
REMAIN
abode

ΠΑΡ par
G3844
Prep
BESIDE

ΑΥΤΩ autO
G846
pp Dat Sg m
him

ΠΟΙΗΣΟΜΕΝ poiEsomen
G4160
vi Fut Act 1 Pl
SHALL-BE-making

14:24 **Ο** ho
G3588
t_ Nom Sg m
THE-one
the-one

ΜΗ mE
G3361
Part Neg
NO

ΑΓΑΠΩΝ agapOn
G25
vp Pres Act Nom Sg m
LOVING

ΜΕ me
G3165
pp 1 Acc Sg
ME

ΤΟΥΣ tous
G3588
t_ Acc Pl m
THE

ΛΟΓΟΥΣ logous
G3056
n_ Acc Pl m
sayings
words

ΜΟΥ mou
G3450
pp 1 Gen Sg
OF-ME

ΟΥ ou
G3756
Part Neg
NOT

24 He that loveth me not keepeth not my sayings: and the word which ye hear is not mine, but the Father's which sent me.

ΤΗΡΕΙ tErei
G5083
vi Pres Act 3 Sg
IS-KEEPING

ΚΑΙ kai
G2532
Conj
AND

Ο ho
G3588
t_ Nom Sg m
THE

ΛΟΓΟΣ logos
G3056
n_ Nom Sg m
saying
word

ΟΝ hon
G3739
pr Acc Sg m
WHICH

ΑΚΟΥΕΤΕ akouete
G191
vi Pres Act 2 Pl
YE-ARE-HEARING

ΟΥΚ ouk
G3756
Part Neg
NOT

ΕΣΤΙΝ estin
G2076
vi Pres vxx 3 Sg
IS

ΕΜΟC emos
G1699
ps 1 Nom Sg
MY
mine

ΑΛΛΑ alla
G235
Conj
but

ΤΟΥ tou
G3588
t_ Gen Sg m
OF-THE

ΠΕΜΨΑΝΤΟΣ pempasantos
G3992
vp Aor Act Gen Sg m
One-SENDing
one-sending

ΜΕ me
G3165
pp 1 Acc Sg
ME

ΠΑΤΡΟΣ patros
G3962
n_ Gen Sg m
FATHER

14:25 **ΤΑΥΤΑ** tauta
G5023
pd Acc Pl n
these
these-things

ΛΕΛΑΛΗΚΑ lelalEka
G2980
vi Perf Act 1 Sg
I-HAVE-TALKED
I-have-spoken

ΥΜΙΝ humin
G5213
pp 2 Dat Pl
to-YOU(p)
to-ye

ΠΑΡ par
G3844
Prep
BESIDE

ΥΜΙΝ humin
G5213
pp 2 Dat Pl
YOU(p)
ye

ΜΕΝΩΝ menOn
G3306
vp Pres Act Nom Sg m
REMAINING

25 . These things have I spoken unto you, being [yet] present with you.

14:26 **Ο** ho
G3588
t_ Nom Sg m
THE

ΔΕ de
G1161
Conj
YET

ΠΑΡΑΚΛΗΤΟΣ paraklEtos
G3875
n_ Nom Sg m
BESIDE-CALLer
consoler

ΤΟ to
G3588
t_ Nom Sg n
THE

ΠΝΕΥΜΑ pneuma
G4151
n_ Nom Sg n
spirit

ΤΟ to
G3588
t_ Nom Sg n
THE

ΑΓΙΟΝ hagian
G40
a_ Nom Sg n
HOLY

Ο ho
G3739
pr Acc Sg n
WHICH

26 But the Comforter, [which is] the Holy Ghost, whom the Father will send in my name, he shall teach you all things, and bring all things to your

remembrance, whatsoever I have said unto you.

ΠΕΜΨΕΙ pempsei G3992 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-SENDING	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΠΑΤΗΡ patEr G3962 n_Nom Sg m FATHER	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΩ tO G3588 t_Dat Sg n THE	ΟΝΟΜΑΤΙ onomati G3686 n_Dat Sg n NAME	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΕΚΕΙΝΟΣ ekeinos G1565 pd Nom Sg m that that-one	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye
---	---	---	---	--	---	---	--	---

ΔΙΔΑΣΞΕΙ didaxei G1321 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-TEACHING	ΠΑΝΤΑ panta G3956 a_Acc Pl n ALL	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΥΠΟΜΝΗΣΕΙ hupomnEsei G5279 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-UNDER-REMINDING shall-be-reminding	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye	ΠΑΝΤΑ panta G3956 a_Acc Pl n ALL	Α ha G3739 pr Acc Pl n WHICH	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 1 Sg I-said
--	--	--	---	---	--	--	---

ΥΜΙΝ
humin
G5213
pp 2 Dat Pl
to-YOU(P)
to-ye

14:27 ΕΙΡΗΝΗΝ eirEnEn G1515 n_Acc Sg f PEACE	ΑΦΙΗΜΙ aphiEmi G863 vi Pres Act 1 Sg I-AM-FROM-LETTING I-am-leaving	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye	ΕΙΡΗΝΗΝ eirEnEn G1515 n_Acc Sg f PEACE	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΕΜΗΝ emEn G1699 ps 1 Acc Sg MY	ΔΙΔΩΜΙ didOmi G1325 vi Pres Act 1 Sg I-AM-GIVING	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT
--	--	---	--	--	--	--	---	--

27 Peace I leave with you, my peace I give unto you: not as the world giveth, give I unto you. Let not your heart be troubled, neither let it be afraid.

ΚΑΘΩΣ kathOs G2531 Adv according-AS	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΚΟΣΜΟΣ kosmos G2889 n_Nom Sg m SYSTEM world	ΔΙΔΩΣΙΝ didOsin G1325 vi Pres Act 3 Sg IS-GIVING	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΔΙΔΩΜΙ didOmi G1325 vi Pres Act 1 Sg AM-GIVING	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO
---	---	--	--	---	--	---	---

ΤΑΡΑΣΣΕΘΩ tarassesthO G5015 vm Pres Pas 3 Sg LET-BE-beING-DISTURBED let-her-be-being-disturbed !	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye	Η hE G3588 t_Nom Sg f THE	ΚΑΡΔΙΑ kardia G2588 n_Nom Sg f HEART	ΜΗΔΕ mEde G3366 Conj NO-YET neither	ΔΕΙΛΙΑΤΩ deiliatO G1168 vm Pres Act 3 Sg LET-BE-DREADING let-her-be-being-timid !
---	---	---	--	--	--

14:28 ΗΚΟΥΣΑΤΕ Ekousate G191 vi Aor Act 2 Pl YE-HEAR	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 1 Sg said	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye	ΥΠΑΓΩ hupagO G5217 vi Pres Act 1 Sg I-AM-UNDER-LEADING I-am-going-away	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΡΧΟΜΑΙ erchomai G2064 vi Pres midD/pasD 1 Sg I-AM-COMING
--	--	---	---	---	---	--	---

28 . Ye have heard how I said unto you, I go away, and come [again] unto you. If ye loved me, ye would rejoice, because I said, I go unto the Father: for my Father is greater than I.

ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye	ΕΙ ei G1487 Conj IF	ΗΓΑΠΑΤΕ Egapate G25 vi Impf Act 2 Pl YE-LOVED	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΕΧΑΡΤΕ echarEte G5463 vi 2Aor pasD 2 Pl YE-WERE-JOYED ye-rejoiced	ΑΝ an G302 Part EVER	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 1 Sg I-said
---	---	---	---	--	--	--	--	---

ΠΟΡΕΥΟΜΑΙ poreuomai G4198 vi Pres midD/pasD 1 Sg I-AM-GOING	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE	ΠΑΤΕΡΑ patera G3962 n_Acc Sg m FATHER	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΠΑΤΗΡ patEr G3962 n_Nom Sg m FATHER	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΜΕΙΖΩΝ meizOn G3187 a_Nom Sg m Cmp GREATER
---	---	--	---	--	---	---	---	--

ΜΟΥ
mou
G3450
pp 1 Gen Sg
OF-ME

ΕΣΤΙΝ
estin
G2076
vi Pres vxx 3 Sg
IS

14:29 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΝΥΝ nun G3568 Adv NOW	ΕΙΡΗΚΑ eirEka G2046 vi Perf Act 1 Sg Att I-HAVE-declarED I-have-declared-it	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye	ΠΡΙΝ prin G4250 Adv vn 2Aor midD ERE	ΓΕΝΕΘΑΙ genesthai G1096 vn 2Aor midD TO-BE-BECOMING to-be-occurring	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΟΤΑΝ hotan G3752 Conj when-EVER whenever	ΓΕΝΗΤΑΙ genEtaI G1096 vs 2Aor midD 3 Sg it-MAY-BE-BECOMING it-may-be-occurring
--	---	--	---	---	--	--	---	---

29 And now I have told you before it come to pass, that, when it is come to pass, ye might believe.

ΠΙΣΤΕΥΧΤΕ
pisteusEte
G4100
vs Aor Act 2 Pl
YE-SHOULD-BE-BELIEVING

14:30 ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT no!	ΕΤΙ eti G2089 Adv STILL longer	ΠΟΛΛΑ polla G4183 a_Acc Pl n MUCH	ΛΑΛΗΣΩ lalEsO G2980 vi Fut Act 1 Sg I-SHALL-BE-TALKING I-shall-be-speaking	ΜΕΘ meth G3326 Prep WITH	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl YOU(P) ye	ΕΡΧΕΤΑΙ erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-COMING	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE
---	---	---	---	--	---	---	--	---

30 Hereafter I will not talk much with you: for the prince of this world cometh, and hath nothing in me.

ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m	ΚΟΣΜΟΥ kosmou G2889 n_ Gen Sg m	ΤΟΥΤΟΥ toutou G5127 pd Gen Sg m	ΑΡΧΩΝ archOn G758 n_ Nom Sg m	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΕΝ en G1722 Prep	ΕΜΟΙ emoi G1698 pp 1 Dat Sg	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg	ΕΧΕΙ echei G2192 vi Pres Act 3 Sg	ΟΥΔΕΝ ouden G3762 a_ Acc Sg n
OF-THE	SYSTEM world	this	chief	AND	IN	ME	NOT	it-IS-HAVING is-having	NOT-YET-ONE anything

14:31	ΑΛΛ all G235 Conj	ΙΝΑ hina G2443 Conj	ΓΝΩ gnO G1097 vs 2Aor Act 3 Sg	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m	ΚΟΣΜΟΣ kosmos G2889 n_ Nom Sg m	ΟΤΙ hoti G3754 Conj	ΑΓΑΠΩ agapO G25 vi Pres Act 1 Sg Con	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m	ΠΑΤΕΡΑ patera G3962 n_ Acc Sg m
	but	THAT	MAY-BE-KNOWING	THE	SYSTEM world	that	I-AM-LOVING	THE	FATHER

31 But that the world may know that I love the Father; and as the Father gave me commandment, even so I do. Arise, let us go hence.

ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΚΑΘΩΣ kathOs G2531 Adv	ΕΝΕΤΕΙΛΑΤΟ eneteilato G1781 vi Aor midD 3 Sg	ΜΟΙ moi G3427 pp 1 Dat Sg	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m	ΠΑΤΗΡ patEr G3962 n_ Nom Sg m	ΟΥΤΩΣ houtOs G3779 Adv	ΠΟΙΩ poiO G4160 vi Pres Act 1 Sg
AND	according-AS	directs	to-ME me	THE	FATHER	thus	I-AM-DOING

ΕΓΕΙΡΕΘΕ egeiresthe G1453 vm Pres mid/pas 2 Pl	ΑΓΩΜΕΝ agOmen G71 vs Pres Act 1 Pl	ΕΝΤΕΥΘΕΝ enteuthen G1782 Adv
YE-BE-beING-ROUSED be-ye-being-roused !	WE-MAY-BE-LEADING we-may-be-going	hence